Porównanie tłumaczeń Jana 6:33

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | ― Bowiem chlebem ― Boga jest ― schodzący z ― nieba i życie dający ― światu. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Bo chleb Boga jest Ten który zstępuje z nieba i życie dając światu |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Bo chlebem Bożym jest Ten, który zstępuje z nieba\* i daje światu życie.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Bowiem chlebem Boga jest schodzący z nieba i życie dający światu. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Bo chleb Boga jest (Ten) który zstępuje z nieba i życie dając światu |

1. 1) <x>500 3:13</x> [↑](#footnote-ref-2)